Глава 5

Будь признателен своей черной работе

Когда Гектор добрался до больницы, наступила ночь. Он пытался просушить пропитанные потом вещи, когда входил в здание.

Дочь Маллори должны были поместить на эту ночь под защиту, и Гарвель сначала хотел, чтобы Гектор немного отдохнул. Но затем жнец услышал разговоры полицейских между собой. Каждый из четырех охранников, приставленных к ней, ожидали прихода людей Рофала к концу ночи, и только офицер Кольт, казалось, собирался не дать им пройти. У них не заняло много времени заставить его передумать.

Без надобности идти дальше, Гектор подождал, пока мужчина в приемной отвернется, и прошмыгнул внутрь. Он прижимал сумку к себе и пытался не встречаться глазами ни с кем из прохожих посетителей.

Маллори поместили в тыльное крыло больницы на операцию, его дочь, по словам Гарвеля, сидела в комнате ожидания. Гектор украдкой взглянул из-за угла и увидел четырех офицеров, стоящих в другом конце холла.

– Я вижу комнату, – подумал он, и сел вне зоны видимости охранников.

– Хорошо. Я рядом с дочерью.

– Что-нибудь узнал?

– Ее зовут Мелисса. Рост ниже среднего, выглядит старше тебя на пару лет, коричневые волосы, собранные в косу, зеленная футболка с милым песиком, синие штаны, белые кроссовки…

– Так… Ээ… Многовато информации…

– Тебе нужно знать, как она выглядит.

– А, ну да… Спасибо. Но знаешь, лучше… больше о ее матери или о Рофале…

– Ее мать мертва.

– Ох…

– Медсестра спросила Мелиссу об этом. Та ответила, что ее мать погибла девять лет назад. Других членов семьи она не упоминала.

– Боже… Теперь еще и это…

– Да уж. Подожди. Сюда идет доктор. Уже закончили операцию?

Гектор затаил дыхание.

– Они не смогли вовремя провести переливание крови. Он мертв.

Гектор выдохнул и закрыл глаза.

– Мелисса сломлена.

Гектор провел ладонью по лицу. – Ты был прав.

– И сам этому не рад.

Они ждали. Гектор неудобно расположился на сидении. Напряжение было невыносимым. Он то и дело поглядывал за угол, гадая, о чем говорят офицеры. Затем он заметил одного из них, идущего в его направлении.

Мужчина бубнил себе под нос, когда повернул за угол. – Идиоты… – Он встретился глазами с Гектором, который сразу попытался отвести взгляд, но это не помогло.

– Эй, пацан. Ты что здесь делаешь?

– А… – Когда он снова поднял глаза на мужчину, он удивился очень спокойному взгляду синих глаз, расслабленному или просто уверенному. Значок на его униформе гласил: «Кольт». – Я… просто жду кое-кого… А что?

– Может, тебе стоит прогуляться. Подышать свежим воздухом типа. Тебе же будет лучше.

Гектор немного сдвинул брови.

– Спасибо, но мне и тут хорошо…

Кольт настаивал. – Я не могу приказать тебе уйти. На это у меня нет власти и, честно говоря, я уважаю право человека идти, куда он хочет. Но парень. Скоро здесь будет адски жарко. И

поверь, ты будешь всем сердцем желать быть где-то в другом месте.

Гектор лишь вжался в кресло, прибрал сумку к груди и посмотрел на стерильный пол.

– Черт, парень. Это было предупреждение, а не угроза. – В следующий момент Кольт пожал плечами и развернулся. – Ладно. Поступай, как знаешь.

Он видел, как Кольт уходит, говорит с парой медсестер и доктором, как те спешным шагом удаляются после разговора.

После этого Гектору не пришлось долго ждать. Он заметил людей, как только они вошли в проходную. Он насчитал четырех, идущих вместе, в очках, несмотря на ночь, в шляпах, хоть и в помещении. Он надел свою маску и встал.

– Они здесь.

– И я. – Гарвель выплыл из стены и коснулся плеча Гектора. Гектор стал привыкать к боли.

– Подожди, пока мы не убедимся, что это точно они. – Сказал Гарвель. – Будет неловко, если ты нападешь на танцевальную группу или типа того.

Гектор посмотрел на него.

– Эй, все возможно. Может, один из труппы сломал ногу, и они пришли его навестить. Откуда ты знаешь?

Он прождал, пока они подошли к группе офицеров. Когда те расступились перед ними, это подтвердило их опасения. Он сорвался с места по коридору. Они повернулись на звук, но для крайнего слева было поздно. Гектор врезался в него. Тело мужчины пробило тонкую стену, осыпав гипсом комнату, где сидела Мелисса. Она вскрикнула.

– Что за?! – Бандиты достали пистолеты, копы достали свои, но Гектор уже схватил второго бандита за руку. Он бросил его в третьего, словно тряпичную куклу, и оба остались лежать. Гектор повернулся к третьему, поймал пулю в грудь и ударил того так сильно, что почувствовал хруст челюсти.

– Твою мать! Да кто… – Выстрел прервал речь.

Он развернулся и увидел, как Кольт застрелил двух офицеров, третий уже лежал на полу. Всех в затылок, прежде, чем те успели что-то понять.

Кольт посмотрел на Гектора. – Эй, ты же тот пацан, да? Что еще за маска?

Гектор мгновенно оказался перед ним, выбил пушку и прижал его к стене.

– Что ты наделал?! Зачем ты их убил?!

– Что тут сказать? Мой босс дорожит семьей. – Кольт корчился в руках Гектора. – Тебе ведь стоило меня послушать…

Гектор почувствовал лезвие у себя под подбородком. Все вспыхнуло и обратилось черным.

Это было знакомое чувство. Пустота. Неотчетливое чувство пребывания в вакууме. Без жизни, без дыхания, без света, ничего, что можно было бы почувствовать.

А затем он вернулся. Привстал, осознавая, что был на полу. Покачал головой, моргая. – Что случилось?..

– Мне жаль, Гектор… Я не мог возродить тебя быстрее…

– Ч-что? Я не…

– Кольт заколол тебя. Нож пронзил мозг. Без мозга никак. Мне пришлось тебя возрождать.

Гектор поднялся на ноги. Маска спала, но не это волновало его больше всего. – Куда он делся?

– Не знаю. Я не мог следовать за ним и возрождать тебя одновременно.

– Черт возьми… – Затем его озарил внезапный ужас. Что Гарвель только что сказал. О том, что ему жаль. – О, нет!.. – Он ворвался в комнату Мелиссы.

Она лежала на полу с простреленной головой.

Гектор, оступаясь, вышел из комнаты. Широкими глазами он смотрел на все вокруг, но видел только ту картину. Он споткнулся. Простое дыхание давалось с трудом, сам воздух резал его. Он зажмурился и сжал зубы.

– Мне жаль, Гектор.

– Чеерт!!! – Он сжал кулаки с такой силой, что те кровоточили. – Я должен был спасти ее! Я должен был спасти хотя бы ее! Я не могу… Я не… Как?! У меня есть сила! Я не устаю! Меня

даже убить нельзя! И!.. Ты говоришь, что этого недостаточно?! Ч-что еще я?.. Я просто… Я не!.. Понимаю!..

– Нам недоставало кое-чего более важного, чем все эти вещи.

– Чего?!

– Информации, – сказал Гарвель, – Если бы мы знали, что Кольт работает на Рофала, мы бы подошли к ситуации иначе. Это была постановка. Он проверял чувство долга остальных офицеров, когда поднял тему защиты Мелиссы. Я не смог понять этого…

Лицо Гектора исказилось. Он стал всхлипывать.

– Прости…

– Хватит, – закричал он, – Это… Это не твоя вина…

– На самом деле, моя. Ты доверял мне сбор информации. Прошу, не вини себя, Гектор. Пожалуйста…

Его всхлипы усилились.

Продолжалось это долго. Никто не пришел их проверить. Все, кто не ушел ранее, скорее всего, убежали, когда услышали выстрелы. Гарвель молчал, давая ему выплакаться. Его окровавленные руки были теплыми, дрожали, и он чувствовал в них что-то зернистое, словно грязь, но с его размытым зрением, не мог понять, что.

Когда его плач, наконец, прекратился, нечто иное привлекло его внимание, нечто совершенно неожиданное. Из стены появился Второй жнец.

– Ах. Кто-то пришел сюда раньше меня, – сказал другой жнец. Он выглядел иначе, чем Гарвель. Он говорил медленнее, более нарочито, и каким-то образом, его беззвучные слова звучали иначе. Он также был скелетом, но его кости были более тощими, а лицо длиннее. – Оно и к лучшему. Столько мертвых за раз я бы долго тянул.

– Меня зовут Гарвель. А вас?

– Бованокс. Рад встрече. Кто этот мальчишка? Убийца?

– Нет. Он со мной.

– Тогда понятно, почему он таращится на меня.

Бованокс замолчал, оглядывая их снова. – А. Пытался его остановить, да?

– Пожалуйста, не стоит сейчас…

– Четверо мертвых? Ты, конечно, не дал ему разгуляться. Сколько бы полегло, не вмешайся ты?

– Хватит болтать, – сказал Гарвель, – Бери двоих, и я возьму двоих.

Бованокс проплыл над тремя мертвыми полицейскими. – Что в морге? Я сюда обычно из-за него прихожу.

А, точно. – Гарвель покачал головой. – Даже не знаю. Как минимум, один там есть.

– Давай сначала туда. Дадим этим возможность хотя бы остыть.

– Хорошо.

Бованокс оглянул их еще раз, возможно подумывая сказать что-то еще, затем уплыл в тишине.

– Гектор, – мягко сказал Гарвель. – Я должен перевезти эти души через грань. Займет порядком времени. Меня не будет до завтра. Ты пока отдохни.

Он медленно встал. Рассеянно посмотрел на Гарвеля, его лицо было в кровавых разводах в местах, где текли слезы.

– Ну же. Сперва я отведу тебя домой. Наконец, ты сможешь выспаться, мой друг.

Автор перевода: НероН

http://tl.rulate.ru/book/1701/50423